

## **CONFIRMACIÓN DE EQUIVALENCIA (EQUIVALENCE CONFIRMATION)**

Para la comercialización de productos certificados NOP en virtud del acuerdo de equivalencia orgánica entre Estados Unidos y Canadá (USCOEA)

*for Marketing of NOP Certified Products under the US-Canada Organic Equivalence agreement (USCOEA)*

IMOCert Latinoamérica Ltda. (IMOCert) confirma que los siguientes productos están certificados de acuerdo con los términos del Acuerdo de Equivalencia Orgánica entre Estados Unidos y Canadá y se evidenció que durante sus actividades el operador no usó Nitrato de Sodio o métodos hidropónicos o aeropónicos de producción.

*IMOCert Latinoamérica Ltda. (IMOCert) hereby confirms that the following products are certified in compliance with the terms of the US-Canada Organic Equivalency Agreement and it was assessed that during its activities the operator did not use sodium nitrate or aeroponic or hydroponic production methods.*

Producto: Café Verde  
Product: Café Tostado

Procesador: Ensamblados de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.  
Processor

Comercializador:  
Seller

Validez: Esta confirmación de equivalencia debe ser actualizada anualmente  
Validity: *This equivalence confirmation needs to be updated annually.*

Restricciones: Valido únicamente con el Certificado NOP y para el ciclo de cosecha indicado en el certificado NOP  
Restrictions: *Valid only with the NOP certificate and only for harvest period indicated in NOP certificate*

Esta confirmación es emitida a solicitud de: **Ensamblados de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.**  
*This confirmation is issued on behalf of*

  


IMOCert Latinoamérica Ltda.  
Cochabamba, 10/02/2021

Nota: Esta confirmación es un requisito para los productos que cruzan las fronteras y debe ser verificado para confirmar que cumple con los términos de la USCOEA, por lo tanto debe enviarse con el producto.

Note: This confirmation is a requirement for products crossing the borders and must be verified to confirm that meets the terms of the USCOEA; therefore must send with the product.

IMOCert 7.2.2.18 LA Confirmación equivalencia NOP-COR v02.161216

# CERTIFICADO



N° Certificado: 20 10335 MX

N° de Operador: 10335

Ensamblados de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.

María de Jesús Toral No. 13, Colonia 22 de septiembre S.N.T.E, C.p 91549., Coatepec,  
Veracruz, México

**Representante Legal: Ricardo Demetrio Rodríguez Hernández**

El Instituto para el Mercado Ecológico S.A. de C.V. (IMOcert México) certifica que el operador ha sometido sus actividades a evaluación de conformidad y, en el ámbito de su actividad, cumple los requisitos establecidos en los Artículos 17, 19, 22 y 23 de la **Ley de Productos Orgánicos**; 12, 15, 17 y 27 del **Reglamento de la Ley de Productos Orgánicos** y las disposiciones y procedimientos señalados en el **Acuerdo por el que se establecen los lineamientos para la operación orgánica de las actividades agropecuarias** en México.

*El Instituto para el Mercado Ecológico S.A. de C.V. (IMOcert México) certifies that the operator has submitted his activities to conformity assessment and in the scope of its activity, meets the requirements in Articles 17, 19, 22 and 23 of the **Law of Organic Products**; 12, 15, 17 and 27 of the **Regulations of Organic Products Act** and the provisions and procedures set forth in the **Agreement establishing the guidelines for operation of organic agricultural activities in Mexico***

**Ámbito(s) de actividad**

*Activity(ies) scope*

**Productos certificados**

*Certified products*

**Comercialización/Marketing (D)**

**Ver lista de producto(s) en anexo**

*See attached product(s) list*

En el documento denominado "**resumen de evaluación**", se detalla la información de la operación certificada (número de productores, superficie, entre otros).

*In the document entitled "**Evaluation Summary**" the certified operation information (number of producers, size, quantity, volume or weight, year of harvest, etc.) is detailed.*

Fecha de culminación de la última inspección /  
*Date of finishing of last Inspection*

18/12/2020

Fecha de siguiente inspección / *Date of next inspection*

01/09/2021

Fecha de emisión (verificativo de la inspección) /  
*Issued in*

10/02/2021

Válido hasta / *Valid until*

25/10/2021



IMOcert 7.2.2.4 MX Certificado v08.280818



IMOcert Latinoamérica Ltda.

Emitido en / *Issued in*: Ciudad de México, México 10/02/2021

Este certificado puede ser verificado en nuestro sitio web: <https://imocert.bio/>

**Instituto para el Mercado Ecológico S.A. de C.V. (IMOcert México)**

Calle Palma Norte N° 308, Edificio México, Despacho 303, Colonia Centro, Delegación, México D.F., C.P.: 06010  
+(52)55 55109471  
mexico@imocert.bio

Código de registro ante SENASICA: OC-020920-09-CPAA - 02  
Organismo de Certificación acreditado por ema, a.c. con acreditación No. 167/20

# CERTIFICADO



## LISTA DE PRODUCTOS / PRODUCT LIST

Documento no válido sin el certificado / Document invalid without certificate

Lista de productos correspondiente al certificado N° / Product list of certificate N°	20 10335 MX	Del informe de inspección N° / Of inspection report N°	20 10335 03
Para los productos del ciclo / For products of season	2020/2021		
del Operador / Of Operator	Ensamblados de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.		

Los productos procesados listados a continuación pueden ser comercializados con las categorías de certificación indicadas: / The processed products listed below can be marketed with indicated certification categories:

Productos procesados con nombre científico (si aplica) / Processed products with scientific name (if apply)	Cantidad certificada de producto procesado (kg) / Certified amount of processed product kg)	Unidad Unit	Categoría de Certificación IMOcert/MX / Certification category IMOcert/MX
Café tostado	300,000.00	Kg	100% orgánico
Café tostado	30,000.00	Kg	100% orgánico



IMOcert Latinoamérica Ltda.  
Emitido en / Issued in: Ciudad de México, México

## Instituto para el Mercado Ecológico S.A. de C.V. (IMOcert México)

Calle Palma Norte N° 308, Edificio México, Despacho 303, Colonia Centro, Delegación, México D.F., C.P.: 06010  
+(52)55 55109471  
mexico@imocert.bio

Código de registro ante SENASICA: OC-020920-09-CPAA - 02  
Organismo de Certificación acreditado por ema, a.c. con acreditación No. 167/20

# CERTIFICADO



N° 20 10335 NOP

Ensamblés de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.

María de Jesús Toral No. 13, Colonia 22 de septiembre S.N.T.E, C.p 91549.Coatepec,  
Veracruz, México

IMOcert Latinoamérica Ltda. (IMOcert) certifica que el Operador ha sometido sus actividades a evaluación de conformidad y, en el ámbito de su actividad, cumple los requisitos establecidos en el **Reglamento del USDA, AMS 7 CFR Part 205, National Organic Program, Final Rule.**

*IMOcert Latinoamérica Ltda. (IMOcert) certify that the operator has submitted his activities to conformity assessment and in the scope of its activity, meets the requirements of the Regulation USDA, AMS 7 CFR Part 205, National Organic Program, Final Rule.*

## Ámbito(s) de actividad

*Activity(ies) scope*

Comercialización/Marketing (D)

## Productos certificados

*Certified products*

Ver lista de producto(s) en anexo

*See attached product(s) list*

En el documento denominado “**resumen de evaluación**”, se detalla la información de la operación certificada (número de productores, superficie, entre otros).

*In the document entitled "Evaluation Summary" the certified operation information (number of producers, size, quantity, volume or weight, year of harvest, etc.) is detailed.*

Fecha de primera certificación / <i>Effective date</i>	26/10/2018
Fecha de culminación de la última inspección / <i>Date of finishing of last Inspection</i>	18/12/2020
Fecha de siguiente inspección / <i>Date of next inspection</i>	01/09/2021
Fecha de Aniversario (renovación del OSP) / <i>Aniversary date</i>	22/08/2021



IMOcert Latinoamérica Ltda.

Emitido en / *Issued in:* Cochabamba, Bolivia, 10/02/2021

Este certificado necesita ser actualizado anualmente. Una vez certificado, la certificación orgánica del operador sigue en vigor hasta que sea renunciada, suspendida o revocada. / This certificate needs to be updated annually. Once certified, a production or handling operation's organic certification continues in effect until surrendered, suspended or revoked.

IMOcert 7.2.2.2.LA Certificado NOP v03.141118

## IMOcert Latinoamérica Ltda.

Calle Pasos Kanki N° 2134, zona Cala Cala  
Teléfono: (+591) 4 4456880 / 81  
Correo electrónico: imocert@imocert.bio  
www.imocert.bio  
Cochabamba - Bolivia

# CERTIFICADO



## LISTA DE PRODUCTOS / PRODUCT LIST

Documento no válido sin el certificado / Document invalid without certificate

Lista de productos correspondiente al certificado N° / Product list of certificate N°	20 NOP Ensamblados de Café Mexicanos	Del informe de inspección N° / Of inspection report N°	20 10335 03
Para los productos del ciclo / For products of season	2020/2021		
del Operador / Of Operator	Ensamblados de Cafés Mexicanos		

Los productos procesados listados a continuación pueden ser comercializados con las categorías de certificación indicadas: / The processed products listed below can be marketed with indicated certification categories:

Productos procesados con nombre científico (si aplica) / Processed products with scientific name (if apply)	Cantidad certificada de producto procesado (kg) / Certified amount of processed product kg	Unidad Unit	Categoría de Certificación IMOcert/NOP / Certification category IMOcert/NOP
Café Verde.	300, 000. 00	Kg	100% orgánico
Café tostado.	30, 000. 00	Kg	100% orgánico



Firma y sello de IMOcert / IMOcert's signature and stamp

### IMOcert Latinoamérica Ltda.

Calle Pasos Kanki N° 2134, zona Cala Cala  
Teléfono: (+591) 4 4456880 / 81  
Correo electrónico: imocert@imocert.bio  
www.imocert.bio  
Cochabamba - Bolivia

# CERTIFICADO



N° 20 10335 UE

Ensamblados de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.

María de Jesús Toral No. 13, Colonia 22 de septiembre S.N.T.E, C.p 91549., México

México

IMOcert Latinoamérica Ltda. (IMOcert) certifica que el operador ha sometido sus actividades a evaluación de conformidad y el ámbito de su actividad cumple los requisitos establecidos en el **Reglamento de producción ecológica de IMOcert v03 rev.12022020** (equivalente al Reglamento CE 834/2007 y 889/2008). / IMOcert Latinoamérica Ltda. (IMOcert) certify that the operator has submitted his activities to conformity assessment and the scope of its activity meets the requirements of **Regulation of organic production IMOcert v03 rev.12022020** (equivalent to EC Regulation 834/2007 and 889/2008).

## Ámbito(s) de actividad

*Activity(ies) scope*

Comercialización/Marketing (D)

## Productos certificados

*Certified products*

Ver lista de producto(s) en anexo

*See attached product(s) list*

En la **lista de productos** anexo a este certificado se detalla la información de la operación certificada. Los resultados detallados de la evaluación de conformidad puede revisarlos en el documento denominado **"resumen de evaluación"**. / *The information of the certified operation is detailed in the list of products annexed to this certificate. The detailed results of the conformity assessment can be reviewed in the document called "evaluation summary".*

Validez

Desde: 26/10/2020

Hasta: 25/10/2021

Fecha de siguiente inspección / *Date of next inspection*

01/09/2021



MX-BIO-123



IMOcert Latinoamérica Ltda.

Emitido en / *Issued in:* Cochabamba, Bolivia,

El presente documento ha sido expedido sobre la base del artículo 29, apartado 1 del Reglamento de producción ecológica de IMOcert (equivalente al Reglamento CE 834/2007 y 889/2008).  
IMOcert 7.2.2.1 LA Certificado UE v15.280720

Este certificado puede ser verificado en nuestro sitio web: <https://imocert.bio/>

## IMOcert Latinoamérica Ltda.

Calle Pasos Kanki N° 2134, zona Cala Cala, Cochabamba, Bolivia  
+591 4 4456880 / 81  
imocert@imocert.bio

Acreditado por DAKKS conforme a la ISO/IEC 17065  
La acreditación es válida solamente para el ámbito listado en el anexo del certificado de acreditación N° D- ZE-19575-01-00



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-19575-01-00

## LISTA DE PRODUCTOS / PRODUCT LIST

Documento no válido sin el certificado / Document invalid without certificate

Lista de productos correspondiente al certificado N° / Product list of certificate N°

20 10335 UE

Del informe de inspección N° / Of inspection report N°

20 10335 03

Para los productos del ciclo / For products of season

2020/2021

del Operador / Of Operator

Ensamblados de Cafés Mexicanos, S.A. de C.V.

Los productos procesados listados a continuación pueden ser comercializados con las categorías de certificación indicadas: / The processed products listed below can be marketed with indicated certification categories:

Productos procesados con nombre científico (si aplica) / Processed products with scientific name (if apply)	Cantidad certificada de producto procesado (kg) / Certified amount of processed product kg	Unidad Unit	Categoría de Certificación IMOCert/UE / Certification category IMOCert/UE
Café Verde.	300000	Kg	Ecológico
Café tostado.	30000	Kg	Ecológico



Firma y sello de IMOCert / IMOCert's signature and stamp

### IMOCert Latinoamérica Ltda.

Calle Pasos Kanki N° 2134, zona Cala Cala, Cochabamba, Bolivia  
+591 4 4456880 / 81  
imocert@imocert.bio

Acreditado por DAKKS conforme a la ISO/IEC 17065  
La acreditación es válida solamente para el ámbito listado en el anexo del certificado de acreditación N° D- ZE-19575-01-00



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-ZE-19575-01-00